

# الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/46/828*
S/23309*
31 December 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الجمعية العامة | مجلس الأمن

UN LIBRARY

الجمعية العامة
الدورة السادسة والأربعون
البند ١٢٥ من جدول الأعمال
التدابير الرامية إلى منع الإرهاب الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا بشرية بريئة أو يودي بها أو يهدد الحريات الأساسية ، ودراسة الأسباب الكامنة وراء أشكال الإرهاب وأعمال العنف التي تنشأ عن البؤس وخيبة الأمل والشعور بالضيم واليأس والتي تحمل بعض الناس على التضحية بأرواح بشرية ، بما فيها أرواحهم هم ، محاولين بذلك إحداث تغييرات جذرية

مجلس الأمن
السنة السادسة والأربعون

رسالة مؤرخة في ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ وموجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين لفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

يشرفنا أن نعمم رفق هذا نص إعلان ثلاثي بشأن الإرهاب صادر عن حكوماتنا الثلاث في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر في أعقاب التحقيق في تفجير طائرتي الرحلتين بان آم ، ١٠٣ ، و UTA ٧٧٢ .

---

* أُعيد إصدار هذه الرسالة بناء على طلب البعثات الدائمة لفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة .



91-42806 ٠٠٠٧ذ(٩٣)

وسنكون ممتنين إذا ما عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ١٢٥ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جان ـ برنار ب. هـ . ب. مريميه
الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ديفيد هاناي
الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ
الممثل الدائم للولايات المتحدة الامريكية لدى الأمم المتحدة

مرفق

صادر عن الولايات المتحدة الامريكية وفرنسا
وبريطانيا العظمى بشأن الإرهاب

تؤكد الدول الثلاث من جديد إدانتها الكاملة للإرهاب في جميع صوره وتندد بأي اشتراك للدول في أعمال الإرهاب . وتؤكد الدول الثلاث من جديد التزامها بوضع حد للإرهاب .

وهي تعتبر أن مسؤولية الدول تبدأ حينما تشترك مباشرة في أعمال الإرهاب ، أو بصورة غير مباشرة عن طريق الإيواء ، أو التدريب ، أو توفير المرافق ، أو التسليح أو توفير الدعم المالي ، أو أي شكل من الحماية ، وأنها مسؤولة عن أعمالها أمام الدول منفردة وأمام الامم المتحدة .

وفي هذا الصدد ، قدمت الدول الثلاث مطالب محددة للسلطات الليبية تتصل بالاجراءات القضائية الجارية ، في أعقاب التحقيق الذي تم في تفجير طائرتي الرحلتين بان آم ١٠٣ و UTA ٧٧٢ وهي تطلب أن تمتثل ليبيا لجميع تلك المطالب ، وأن تلتزم ليبيا علاوة على ذلك على نحو ملموس وقطعي بوقف جميع أشكال الاعمال الإرهابية ووقف كل مساعدة للجماعات الإرهابية . وينبغي أن تبرهن ليبيا فورا وعن طريق اجراءات ملموسة على تخليها عن الإرهاب .

-----